

**Poskytovateľ:**

občianske združenie registrované Ministerstvom vnútra SR dňa 8.4.1993 č. VVS/1-900/90-7923  
sídlo:  
zastúpený:  
IČO, DIČ, IČ DPH:  
bankové spojenie:

**LITA, autorská spoločnosť**

Mozartova 9, P.O. Box 28, 810 01 Bratislava 11,  
Doc. Mgr. Art Ľubomírom Fifikom, riaditeľom,  
420 166, 2020848027, SK2020848027

**ako zástupca nositeľov práv – autorov:**

**Shelagh Stephenson**

(ďalej len LITA)  
na jednej strane

a

**Nadobúdateľ:**

sídlo:  
zastúpený:

**Slovenské národné divadlo,**  
Pribinova ul.17, 819 01 Bratislava 111  
Mgr. art. Mariánom Chudovským  
generálnym riaditeľom SND  
00164 763, SK 2020829954

IČO, DIČ:  
bankové spojenie:

(ďalej len nadobúdateľ)  
na druhej strane

uzatvorili podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) túto

**LICENČNÚ ZMLUVU**

**Článok I.**

**Udelenie licencie**

LITA udeľuje nadobúdateľovi v mene autorky uvedenej v záhlaví tejto zmluvy nevýhradnú licenciu na použitie diela

**PAMÄŤ VODY**

za podmienok uvedených v nasledujúcich článkoch tejto zmluvy  
v čase **od 01. 09. 2013 do 30. 06. 2016**

**Článok II.**

**Spôsob použitia diela**

1. Nadobúdateľ touto zmluvou nadobúda právo uviesť dielo **verejným vykonaním** na svojom javisku a v akomkoľvek inom priestore.
2. Akýkoľvek iný spôsob použitia diela (napr. zaznamenanie diela, verejný prenos diela a pod.) si vyžaduje osobitný písomný súhlas LITA.

**Článok III.**

**Rozsah licencie**

1. LITA udeľuje licenciu vo vecne neobmedzenom rozsahu. Nadobúdateľ zmluvou získava právo a súčasne povinnosť uviesť najmenej **15 predstavení za každú sezónu**.
2. Nadobúdateľ má právo dielo verejne vykonávať na území Slovenskej republiky.
3. Verejné vykonanie diela na inom území (v zahraničí) podlieha osobitnému súhlasu LITA, ktorý musí byť udelený písomne vopred. O udelenie súhlasu verejne vykonať dielo v zahraničí musí nadobúdateľ požiadať LITA s dostatočným časovým predstihom.

**Článok IV.**

**Licenčná odmena**

1. Nadobúdateľ za udelenie licencie zaplatí **licenčnú odmenu** vo výške **6,6%** (slovom šesť celých šesť desiatín percenta) z celkového hrubého príjmu z každého predstavenia, ktoré **tvoria základ bez DPH**, z toho 0,6% + DPH tvoria účelne vynaložené náklady LITA

Okrem toho nadobúdateľ uhradí nevratnú zúčtovateľnú zálohu na licenčnú odmenu vo výške **800,- GBP netto +DPH** (slovom osemsto GBP), účelne vynaložené náklady LITA vo výške 10% zo zálohy DPH, bankové poplatky+ DPH. Záloha je splatná na základe faktúry LITA.

Pri prepočte GBP / EUR bude použitý kurz ČSOB, devíza/predaj zo dňa úhrady do zahraničia.

2. Základom pre výpočet licenčnej odmeny je hrubý príjem zo vstupného, vrátane predplatného, všetkých režijných, zľavnených, prípadne iných vstupeniek. Do hrubého príjmu sa započítava i hodnota tzv. voľných vstupeniek, ktorú predstavuje priemerná cena vstupeniek.
3. Predstavenie bez vstupného a bez akejkoľvek odmeny môže nadobúdateľ uviesť len s osobitným a výslovným súhlasom LITA. O tento súhlas musí nadobúdateľ spolu s podrobným zdôvodnením požiadať LITA najmenej osem dní vopred. Výšku licenčnej odmeny za predstavenie bez vstupného určí LITA podľa okolností prípadu. V prípadoch hodných osobitného zreteľa (napr. charitatívne účely) môže LITA súhlasiť s bezodplatnou licenciou.

#### Článok V.

Poskytovanie informácií, podmienky splatnosti licenčnej odmeny, sankcie, kontrola

1. Nadobúdateľ je povinný predložiť LITA do 25. dňa nasledujúceho mesiaca vyúčtovanie všetkých predstavení za uplynulý mesiac a uviesť i prípadné predstavenia bez vstupného.
2. Na základe vyúčtovania LITA vystaví nadobúdateľovi faktúru, ktorá je splatná v deň uvedený vo faktúre na účet LITA. Táto lehota nemôže byť kratšia ako 10 dní odo dňa doručenia faktúry do SND.
3. Ak nadobúdateľ nedodá vyúčtovanie v stanovenej lehote alebo nezaplatí včas licenčnú odmenu, zaplatí spoločnosti LITA úroky z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej sumy k prvému dňu omeškania, za každý deň omeškania, až do úplného zaplatenia.
4. LITA má právo kedykoľvek vykonať u nadobúdateľa kontrolu všetkých účtovných záznamov a dokladov. Nadobúdateľ je povinný túto kontrolu umožniť a poskytnúť potrebné vysvetlenie.

#### Článok VI.

Iné podmienky

1. Úpravy diela a zmena v názve diela sú dovolené iba s výslovným súhlasom autora/autorov, ktorý v zastúpení autora/autorov udeľuje divadlu LITA.
2. Nadobúdateľ je povinný chrániť všetky osobnostné práva autorov, vrátane ochrany pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s dielom. Na všetkých plagátoch, oznámeniach a publikáciách musia byť uvedené mená všetkých autorov, prekladateľov, názov diela a pri spracovaní alebo preklade i pôvodný názov diela.

#### Článok VII.

Odstúpenie od zmluvy

Ak nadobúdateľ poruší autorské práva alebo akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, LITA je oprávnená od zmluvy odstúpiť a nadobúdateľ je povinný zaplatiť náhradu za ušlú licenčnú odmenu vo výške licenčnej odmeny za 10 repríz pri 80 %-nej návštevnosti, t.j. 80% celkovej hrubej tržby pri celkom vypredanom hľadisku.

#### Článok VIII.

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať písomne so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu( zákon č.211/2000Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa .....

**LITA**

**Nadobúdateľ**

Doc. Ľubomír F i f i k  
riaditeľ

Mgr. art. Marián C h u d o v s k ý  
generálny riaditeľ